

Thank you for choosing Richell's Product. Please read this instruction manual carefully before using this product, and keep for future reference. If you give this product to someone else, please also give this instruction manual to the new owner. Please note some parts of the figures shown below may be slightly different from the actual product, for your better understanding of the structure and proper use.

Applicable Model

- This product is exclusively designed for Richell's Pet Gates listed below.

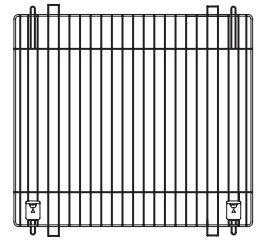
What are the following signs?

The following signs are special remarks for safety use of the product. Keep these remarks in mind before using this product.

- Warnings!** : Remarks on inappropriate use which might cause death, serious injury and/or physical damage.
- Cautions!** : Remarks on inappropriate use which might cause slight injury and/or physical damage.
- Important!** : Remarks on inappropriate use which might cause trouble, damage and/or shorter life to product.

List 1

UPC/JAN	
803840 / 4973655	
94196-6	98754-4
94197-3	98748-3
94198-0	98755-1
94199-7	98756-8
94200-0	98749-0
94201-7	98757-5



Instruction for Proper Use

Warnings!

- Do not use this product for anything other than its intended purpose.
- Do not use this product while your pet is leashed to avoid unexpected accidents/injuries, such as dog entanglement.
- Make sure each part is properly assembled to avoid unexpected injury to pet, product, or others. Take special precaution that your pet does not get body parts caught between the wire and/or wooden frame as this can also cause serious injury to your pet.
- Do not sit on or place objects on this product, doing so may cause unexpected personal injury and/or product damage.

Cautions!

- Do not use Wire Top to lift or move Pet Gate, as it will come off and may cause injury and/or accidents.
- Pay attention to sharp edges and corners while assembling this product to avoid personal injury.
- When opening/closing the Wire Top, be careful not to pinch your hands, fingers or pets. Properly cover the Pen with this product to avoid unexpected escape and/or injury.
- When opening/closing the Door, be careful not to pinch your hands, fingers, or pets between the Door and Wire Top.
- Keep this product in sight to avoid unexpected injury or accidents; pets behave unexpectedly.
- Do not lean or sit on this product to avoid unexpected personal accidents and/or injury to self, pet, or others.
- Only use genuine parts and do not alter the product to avoid accidents and/or injury to self, pets, or others.
- Do not drop and/or bang this product to avoid accidents and/or injury to self, pet, or others.
- Keep this product away from all heat sources at all times to avoid unexpected product damage or burn-related injuries to persons/pets.
- If there is something wrong with this product or installation site, discontinue its use at once.

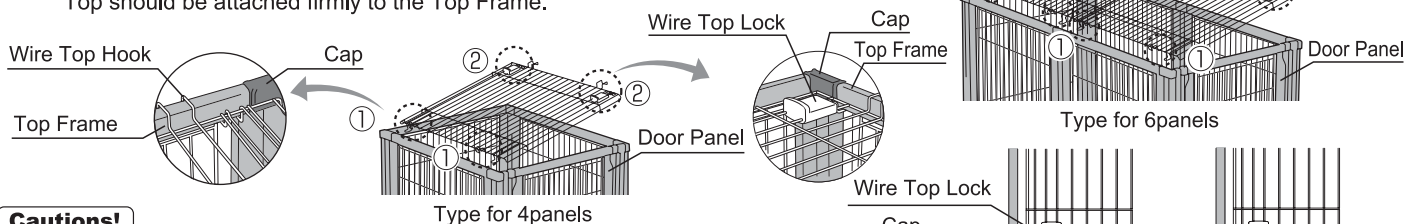
Important!

- This product is designed for indoor use only. Do not use it outdoors.

How to attach

This product is designed exclusively for Richell's Pet Gates. Please use for products on List 1. All of following parts except the Wire Top are sold separately.

- ① Place the Wire Top on Top Frame as shown in Step 1 below.
- ② Slide the Wire Top open to fit it correctly onto Top Frame as show in the Step 2.
- ③ Release the Wire Top Lock to close and lock into position. All points of the Wire Top should be attached firmly to the Top Frame.



Cautions!

- Please make sure Wire Top attaches to Side Panel; the Door Panel does not attach to Wire Top.
- Cap should be placed perpendicular to Wire Top Lock as shown.

How to clean

- To clean, use mild detergent and water with soft cloth/ sponge. Do not use harsh chemicals such as benzene or thinner.
- Cleaning this product with harsh abrasives or scrubbing brush may cause surface scratches.
- Follow the manufacture's cleaning instructions if using cresol or other antiseptics.
- After cleaning, wipe dry with soft cloth or place in shaded area to air dry; do not place this product in direct sunlight.

Specifications

UPC/JAN	803840 94347-6 / 4973655 98758-2
Dimension	32.3"W x 31.9"D x 2"H
Material	Wire: Steel (Polyester coating) Lock: ABS resin

- Please note that product specifications and design may change without prior notice for the purpose of quality improvement.
- If you find something wrong with this product, please let us know. Thank you! Replacement parts may be purchased by contacting Richell USA directly at the number listed at the below or at www.richellusa.com.



For USA Customers

Designed by:
Richell Corporation, Japan
Distributed by:
Richell USA, Inc.
Grand Prairie, Texas 75050
Phone (972) 641-9795 Fax (972) 641-8495
Visit us at www.richellusa.com
Made in China

Gracias por elegir la producto de Richell. Por favor, lea este manual de instrucciones cuidadosamente antes de usar este producto, y consérvelo para consultas en el futuro. Si entrega este producto a otra persona, dele también este manual de instrucciones. Para su mejor comprensión de la estructura y el uso correcto del producto, tenga en cuenta que algunas partes de las figuras que se muestran más adelante pueden ser ligeramente diferentes del producto real.

Modelo aplicable

- Este producto está diseñado exclusivamente para las Barreras para Mascotas de Richell enumeradas abajo.

¿Qué significan los siguientes avisos?

Los siguientes avisos son comentarios especiales para uso seguro del producto. Tenga en cuenta estos comentarios antes de utilizar este producto.

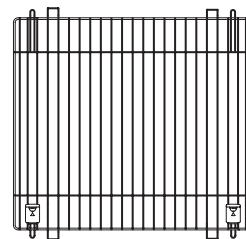
¡Advertencias! : Comentarios sobre el uso inapropiado que podría causar la muerte, lesiones graves y/o daño físico.

¡Precauciones! : Comentarios sobre el uso inapropiado que podría causar lesiones leves y/o daño físico.

¡Importante! : Comentarios sobre el uso inapropiado que podría causar problema, daño y/o corta vida útil por este producto.

Lista 1

UPC/JAN	
803840 / 4973655	
94196-6	98754-4
94197-3	98748-3
94198-0	98755-1
94199-7	98756-8
94200-0	98749-0
94201-7	98757-5



Instrucciones para uso apropiado

¡Advertencias!

- No utilice este producto para fines distintos a aquellos para los que se lo diseñó.
- No utilice este producto mientras su mascota tenga colocada una correa, a fin de evitar situaciones inesperadas de accidentes o lesiones, como el enredo de perros.
- Asegúrese de que cada pieza esté correctamente montada para evitar situaciones inesperadas de lesiones de su mascota y otras personas, o daños al producto. Tenga especial cuidado de que no queden atrapadas partes del cuerpo de su mascota entre el alambre y/o el marco de madera, ya que esto puede causarle también graves lesiones.
- No se siente ni coloque objetos sobre este producto; si lo hace puede causar situaciones inesperadas de lesiones personales y/o daños al producto.

¡Precauciones!

- No utilice la Parte Superior de Alambre para levantar o mover la Barrera para Mascotas, ya que ésta se desprenderá y podría causar lesiones y/o accidentes.
- Preste atención a las esquinas y bordes aguzados cuando monte este producto, para evitar lesiones personales.
- Al abrir o cerrar la Cubierta superior de alambre, tenga cuidado para evitar el pinzamiento de sus manos y dedos, o de las mascotas.
- Cubra correctamente el Corral con este producto para evitar situaciones inesperadas de escape y/o lesiones.
- Al abrir o cerrar la puerta, tenga cuidado para evitar el pinzamiento de sus manos y dedos, o de las mascotas, entre la puerta y la Cubierta superior de alambre.
- Conserve este producto a la vista para evitar situaciones inesperadas de lesiones o accidentes; las mascotas se comportan de manera imprevista.
- No se apoye ni se siente sobre este producto, a fin de evitar situaciones inesperadas de accidentes personales y/o lesiones a sí mismo/a, las mascotas u otras personas.
- Utilice únicamente piezas legítimas y no altere el producto, a fin de evitar accidentes y/o lesiones a sí mismo/a, las mascotas u otras personas.
- No deje caer ni golpee este producto para evitar accidentes y/o lesiones a sí mismo/a, las mascotas u otras personas.
- Mantenga este producto en todo momento lejos de todas las fuentes de calor, para evitar situaciones inesperadas de daños al producto o lesiones relacionadas con quemaduras a las personas y mascotas.
- Si hay algo que esté mal en este producto o el sitio de la instalación, interrumpa su uso enseguida.

¡Importante!

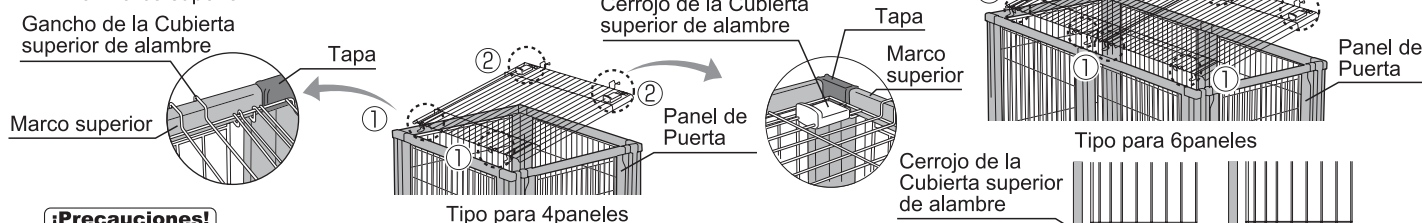
- Este producto está diseñado para uso en interiores únicamente. No lo use en exteriores.

Cómo fijar

Este producto está diseñado exclusivamente para las Barreras para Mascotas de Richell. Por favor utilice los productos incluidos en la Lista 1. Todas las siguientes piezas, excepto la Parte Superior de Alambre, se venden por separado.

- Coloque la Cubierta superior de alambre sobre el marco superior, como se muestra a continuación en el Paso 1.
- Deslice la Cubierta superior de alambre para acomodarla correctamente sobre el marco superior, como se muestra en el Paso 2.
- Libere el cerrojo de la Cubierta superior de alambre para cerrarlo y trabarlo en su posición.

Todos los puntos de la Cubierta Superior de alambre deben quedar fijados firmemente al marco superior.



¡Precauciones!

- Asegúrese de que la Cubierta superior de alambre esté fijada al panel lateral; el panel de la puerta no se fija a la Cubierta superior de alambre.
- La tapa debe colocarse perpendicular a la Cubierta superior de alambre, como se muestra.

Cómo limpiar

- Utilice para la limpieza un detergente suave y agua, y una esponja o paño suave. No use productos químicos agresivos como bencina o thinner.
- La limpieza de este producto con abrasivos fuertes o un cepillo de fregar puede producir rayones en la superficie.
- Si utiliza cresol u otros antisépticos, observe las instrucciones de limpieza del fabricante.
- Después de la limpieza, seque el producto con un paño suave o colóquelo en un lugar sombreado para que se seque al aire; no lo coloque bajo la luz solar directa.

Especificaciones

UPC/JAN	803840 94347-6 / 4973655 98758-2
Dimensiones	82cm Ancho x 81cm Prof. x 5cm Alt. 32.3"W x 31.9"D x 2"H
Material	Alambre: acero con recubrimiento de poliéster Cerrojo: resina ABS

- Por favor observe que las especificaciones y diseño del producto podrían cambiarse sin previo aviso para propósitos de mejoramiento de la calidad.
- Si encuentra que algo está mal en este producto, tenga a bien hacérselo saber. ¡Gracias!
- Puede comprar piezas de reemplazo comunicándose directamente con Richell USA en el número que se indica abajo, o en www.richellusa.com.



Diseñado por:
Richell Corporation, Japan
Distribuido por:
Richell USA, Inc.
Grand Prairie, Texas 75050
Teléfono: (972) 641-9795 Fax: (972) 641-8495
Visítenos en: www.richellusa.com
Hecho en China

このたびは、リッチェル製品をお買い上げいただきありがとうございます。ご使用前に、必ずこの取扱説明書をよくお読みのうえ正しくお使いください。また、本書はいつでも見られる場所に大切に保管してください。本書に使用しているイラストは、操作方法や仕組みなどをわかりやすくするため、現物とは多少異なることがあります。本品を他のお客様にお譲りになるときは、必ず本書も併せてお渡しください。

用 途

- 本品はリッチェルペットサークル専用の屋根面で、対応商品は以下になります。

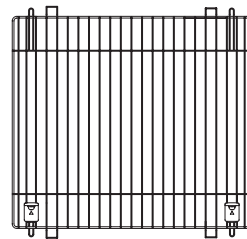
○記号の説明

この取扱説明書は、製品を安全に使用していただくために特に守っていただきたいことについて次のマークで表示しています。各マークの意味を十分理解されたうえで使用していただきますようお願いいたします。

- ⚠ **警告** … 取扱いを誤った場合、死亡または重大な傷害を負ったり、物的損害につながるおそれのあるもの。
- ⚠ **注意** … 取扱いを誤った場合、軽度の傷害を負ったり、物的損害につながるおそれのあるもの。
- ⚠ **重要** … 取扱いを誤った場合、製品の故障・損傷・早期寿命などを招くおそれのあるもの。

表1

UPC/JAN	
803840 / 4973655	
94196-6	98754-4
94197-3	98748-3
94198-0	98755-1
94199-7	98756-8
94200-0	98749-0
94201-7	98757-5



使用上の注意

⚠ 警告

- 用途以外では使用しないでください。
- 犬にリードをつけたまま使用しないでください。本品にリードが引っかかり思わぬ事故がおきるおそれがあります。
- 各部品が正しく取り付けられていない場合、または線材の間に犬の部位が入ってしまう場合、犬がはさまり重大な事故につながるおそれがありますので注意してください。
- 本品に登ったり物を載せたりしないでください。ケガや製品破損の原因となります。

⚠ 注意

- 屋根面を持ってサークルを移動しないでください。屋根面が外れケガや事故の原因となります。
- 本品には形状的に尖った部分があります。組立てや取扱いの際にはケガなどしないように注意してください。
- 屋根面の開閉の際、指や手、犬などをはさまないように注意してください。また、屋根は確実に閉めてください。犬が逃げ出したり、ケガをしたりするおそれがあります。
- ドアの開閉時には、ドアと屋根面のすき間に指や手、犬などをはさまないように注意してください。
- 犬が予期しない行動をとり、ケガや事故の原因となることがあります。目の届く範囲で使用してください。
- 本品に寄りかかったり、腰かけたりしないでください。事故や故障の原因となります。
- 本品を改造しての使用や部品の代用はしないでください。事故や故障の原因となります。
- 落としたり、ぶつけるなどの乱暴な扱いはしないでください。事故や破損の原因となります。
- 暖房機の熱風吹出口の前や火のそばなどに設置しないでください。変形や破損、ヤケドの原因となります。
- 本品や設置場所などに異常があるときは、直ちに使用を中止してください。

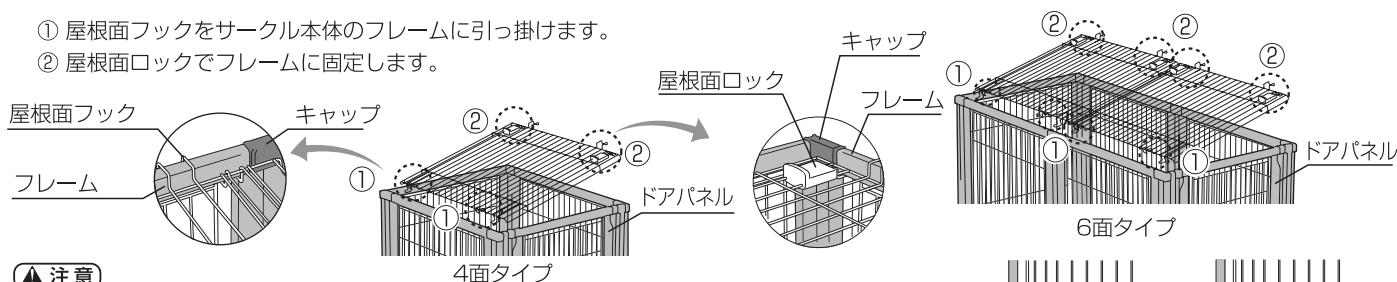
⚠ 重要

- 本品は、屋内用です。屋外では使用しないでください。

取付方法

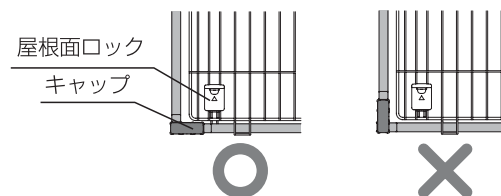
本品は、リッチェルペットサークル用屋根面専用です。対応商品は表1を参照してください。また、屋根面を除くサークル部分はこの商品には含まれません。

- ① 屋根面フックをサークル本体のフレームに引っ掛けます。
- ② 屋根面ロックでフレームに固定します。



⚠ 注意

- ドアパネルには屋根面フック・屋根面ロックが取付できません。側面パネルに固定してください。
- 右図のようにキャップが屋根面ロックに対して横向きになるように固定してください。



お手入れ方法

- 本品を洗う際は、中性洗剤を水またはぬるま湯で薄めてから固く絞った布かスポンジで洗ってください。タワシやみがき粉などは使用しないでください。
- クレゾールは使用しないでください。変色・変質の原因となります。
- シンナー、ベンジン、アルコールなどの薬品は使用しないでください。
- 洗った後は、よく水分を取ってから直射日光を避けて陰干しにしてください。

仕 様

UPC/JAN	803840 94347-6 / 4973655 98758-2
サイズ	幅82 x 奥行81 x 高さ5(cm)
材 質	ワイヤー部：スチール(ポリエステル塗装) ロック部：ABS樹脂

- 製品の外観および仕様は、品質向上のため予告なく一部変更する場合があります。
- この商品の品質で、お気づきの点がございましたらお手数ですが下記までご連絡ください。

株式会社 リッチェル

富山市水橋桜木136 〒939-0592
お客様相談室/TEL(076)478-2957
受付時間:9:00~17:00(土日、祝祭日を除く)
<http://www.richell.co.jp/>

感謝閣下購買弊公司的商品。使用前，請務必閱讀此說明書後正確使用本商品。同時，請將本說明書放置於隨時可以取用的場所保管。本說明書使用的插圖，是將操作方法和組裝方法進行說明而使用的，因而和實物略有不同。如將本品轉讓於他人時，請將本說明書一併轉讓。

用途

- 本品為Richell寵物圍欄專用的頂部，對應商品如下。

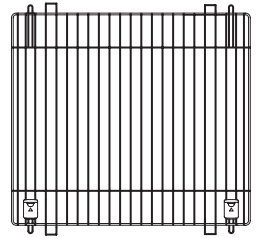
○記號說明

本使用說明書，為使顧客安全地遵守使用注意事項，使用了以下符號標記。
請在充分理解各符號標記的前提下正確使用本商品。

- ⚠警告 … 錯誤使用時，有引發死亡或重大的受傷、物體損害的可能。
- ⚠注意 … 錯誤使用時，有引發輕度傷害，物體損害的可能。
- 重要 … 錯誤使用時，有導致產品故障・損害・縮短使用壽命等的可能。

表1

UPC/JAN 803840 / 4973655	
94196-6	98754-4
94197-3	98748-3
94198-0	98755-1
94199-7	98756-8
94200-0	98749-0
94201-7	98757-5



使用注意事項

⚠警告

- 請勿在用途外使用。
- 請勿讓狗戴著牽引繩使用。可能造成牽引繩鉤住本品，引起事故。
- 請注意各部件沒有正確組裝、或使用時寵物的部位夾入金屬絲之間時，可能引發重大事故。
- 請勿登上本品或在本品上載物，以免造成受傷或產品破損。

⚠注意

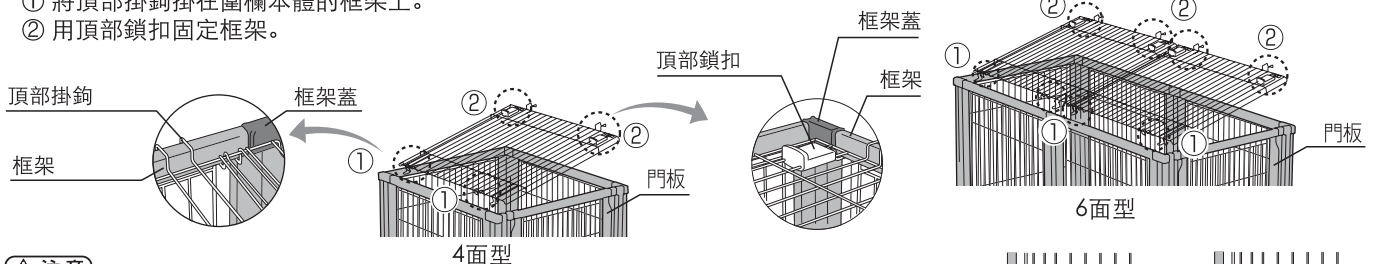
- 請勿拿著頂部搬移圍欄。頂部脫落後會引發受傷或事故。
- 本品有的部位形狀尖銳，在組裝和使用時，請注意不要受傷。
- 開關頂部時，請注意不要夾到手、手指和狗等。同時，請確實關閉頂部，防止狗逃出，發生事故。
- 開關門時，請注意門和頂部的縫隙間不要夾到手、手指和狗等。
- 狗可能做出意料不到的動作，為避免引發受傷或事故，請在視線範圍內使用。
- 請勿倚靠或坐在本品之上，以免引起事故和故障。
- 請勿擅自改造、修理和使用替代部件，以免引起事故和故障。
- 請勿掉落、碰撞及胡亂地使用本品，以免引起事故和故障。
- 請勿設置在取暖器的熱風吹出口和火邊，以免造成燙傷或產品破損。
- 本品或設置場所發現異常時，請立即中止使用。

重要

- 本品為室內用，請勿在室外使用。

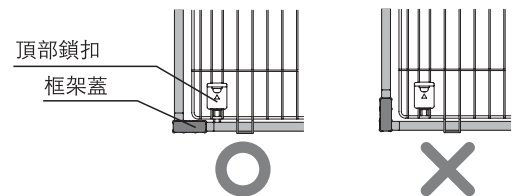
安裝方法 本品為Richell圍欄頂部專用。對應商品請參照表1。除頂部以外本品不包括圍欄部分。

- ① 將頂部掛鉤掛在圍欄本體的框架上。
- ② 用頂部鎖扣固定框架。



⚠注意

- 頂部掛鉤・頂部鎖扣不能安裝於門板，請安裝在側面面板上。
- 如右圖將框架蓋橫向安裝於頂部鎖扣固定。



保養方法

- 清洗本品時，用水稀釋中性清洗劑，將毛巾水分徹底擰乾後擦拭。
請勿使用刷子和研磨粉，以免造成變色、劃傷和生鏽。
- 請務必稀釋甲酚或其他消毒液後使用。
- 請勿使用稀釋劑，汽油，酒精等。
- 清洗後，請擦乾水分避光晾乾。

規格

UPC/JAN	803840 94347-6 / 4973655 98758-2
尺寸	寬82 x 縱深81 x 高5cm
材質	鋼絲部：鋼材（聚酯塗裝） 鎖扣部：ABS樹脂

- 由於產品質量改善的需要，有可能未經預告而變更部分式樣。
- 如對本產品的質量有疑問，敬請聯絡以下的電話號碼。

用於中國消費者

製造商：株式會社利其爾

Richell Corporation, Japan

總經銷：利麒禮（上海）商貿有限公司

Richell (Shanghai) Corporation

地址：上海市靜安區陝西北路 66 號 1722 室

電話：021-5153-1338 傳真：021-5153-1333

저희 릿첼 제품을 구입해주셔서 감사드립니다. 사용하기 전에 반드시 취급설명서를 읽고 올바르게 사용하시기 바랍니다. 본 설명서는 쉽게 꺼낼 수 있는 장소에 소중히 보관하여 주십시오. 본 설명서에 나오는 그림은 조작방법과 구조를 알기 쉽게 작성하였으므로 실제 상품과 다소 차이가 있을 수 있습니다. 본 제품을 타인에게 양도할 때에는 설명서도 함께 양도해주시십시오.

용 도

●본 제품은 릿첼 펫 서클전용 지붕면으로 대응 상품은 다음과 같습니다.

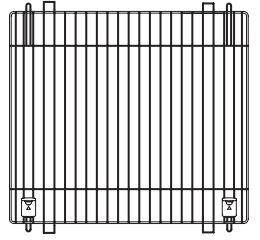
○기호의 설명

본 취급설명서는 제품을 안전하게 사용하기 위해 꼭 지켜야 할 사항을 다음과 같은 기호로 표시하였습니다. 각 기호의 의미를 충분히 이해하시고 사용하시기 바랍니다.

- ⚠경고** ... 올바르게 사용하지 못한 경우 사망 또는 중대한 상해를 입을 수 있고 물적 손해로 이어질 위험이 있는 것
- ⚠주의** ... 올바르게 사용하지 못한 경우 가벼운 상해를 입을 수 있고 물적 손해로 이어질 위험이 있는 것
- 중요** ... 올바르게 사용하지 못한 경우 제품의 고장·손상·수명단축을 초래할 수 있는 것

표1

UPC/JAN 803840 / 4973655	
94196-6	98754-4
94197-3	98748-3
94198-0	98755-1
94199-7	98756-8
94200-0	98749-0
94201-7	98757-5



사용상의 주의

⚠경고

- 다른 용도로는 사용하지 마십시오.
- 애견에게 목줄을 채운 채로 사용하지 마십시오. 본 제품에 줄이 걸려 예기치 못한 사고가 발생할 위험이 있습니다.
- 각 부품이 올바르게 설치되지 않은 경우 또는 스틸사이에 애견의 몸 일부가 들어간 경우, 애견이 끼이게 되어 중대한 사고로 이어질 위험이 있으므로 주의하여 주십시오.
- 본 제품에 올라앉거나 물건을 올리거나 하지 마십시오. 상처 또는 제품파손의 원인이 됩니다.

⚠주의

- 지붕면을 잡고 서클을 이동하지 마십시오. 지붕면이 분리되어 상처나 사고의 원인이 됩니다.
- 본 제품은 형상적으로 날카로운 부분이 있습니다. 조립 또는 취급시에 상처를 입지 않도록 주의하여 주십시오.
- 지붕면의 개폐시에는 손가락이나 손, 애견이 끼지 않도록 주의하여 주십시오. 또, 지붕은 확실히 잠금 주십시오. 애견이 도망치거나 상처를 입을 위험이 있습니다.
- 문 개폐시에는 문과 지붕면의 틈 사이에 손가락이나 손, 애견이 끼지 않도록 주의하여 주십시오.
- 애견이 돌발행동을 하여 상처나 사고의 원인이 될 수 있습니다. 시선이 닿는 범위에서 사용하여 주십시오.
- 본 제품에 기대거나 올라앉거나 하지 마십시오. 사고나 고장의 원인이 됩니다.
- 본 제품을 개조하여 사용하거나 다른 부품을 대용하지 마십시오. 사고나 고장의 원인이 됩니다.
- 떨어뜨리거나 부딪히는 등 난폭한 취급은 삼가하여 주십시오. 사고나 파손의 원인이 됩니다.
- 난방기의 열풍방출구 앞이나 화기부근에 설치하지 마십시오. 변형 또는 파손, 화상의 원인이 됩니다.
- 본 제품이나 설치장소에 이상이 있을 때에는 즉시 사용을 중지하여 주십시오.

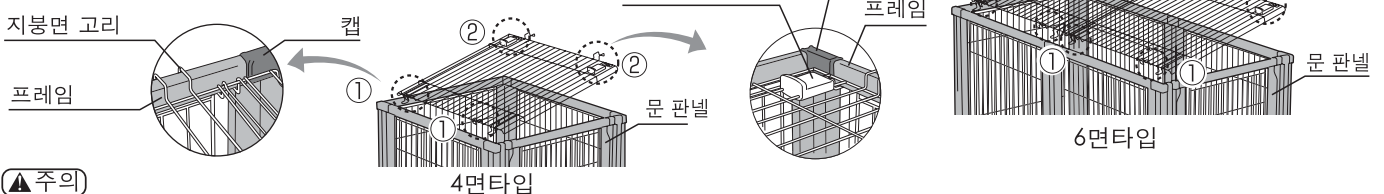
중요

- 본 제품은 실내용입니다. 실외에서는 사용하지 마십시오.

설치방법

본 제품은 릿첼 펫 서클용 전용지붕면입니다. 대응상품은 표1을 참고하여 주십시오. 또한, 지붕면을 제외한 서클 부품은 본 상품에 포함되지 않습니다.

- ①지붕면고리를 서클 본체의 프레임에 걸어줍니다.
- ②지붕면 잠금장치를 프레임이 고정시킵니다.

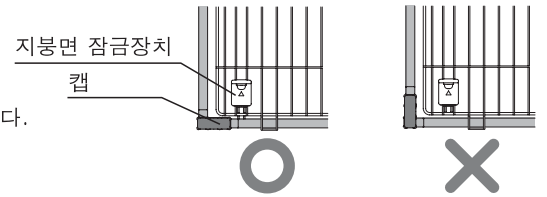


⚠주의

- 문 판넬에는 지붕면고리·지붕면 잠금장치가 부착되어 있지 않습니다. 측면 판넬에 고정하여 주십시오.
- 오른쪽 그림과 같이 캡이 지붕면 잠금장치와 나란히 되도록 고정하여 주십시오.

세척방법

- 본 제품을 씻을 때에는 중성세제를 물로 희석하여 꼭 짰 수건으로 닦아 주십시오. 솔이나 분말세제 등은 사용하지 마십시오. 변색·상처·녹의 원인이 될 수 있습니다.
- 크레졸이나 그 외 소독액은 반드시 지정농도로 희석하여 사용하여 주십시오.
- 신나, 벤젠, 알코올 등의 약품은 사용하지 마십시오.
- 세척 후에는 수분을 잘 닦아 직사광선을 피하여 그늘에서 건조시켜 주십시오.



사 양

UPC/JAN	803840 94347-6 / 4973655 98758-2
사이즈	가로폭82 x 세로폭81 x 높이5cm
재질	와이어부분:스틸(폴리에스테르 도장) 잠금장치 부분:ABS수지

- 제품의 외관 및 사양은 품질향상을 위해 예고없이 일부 변경될 수 있습니다.
- 이 상품의 품질에 대한 문의는 오른쪽의 연락처로 부탁드립니다.

한국 소비자분들께
수입원:주식회사 릿첼코리아
서울 마포구 백범로199(신공덕동 메트로디오빌) 1407호
대표전화 02)701-2091
<http://www.richellkr.com>
Designed by: Richell Corporation, Japan
Made in China



Designed by:
Richell Corporation, Japan
Distributed by:
Richell USA, Inc.
Grand Prairie, Texas 75050
Phone (972) 641-9795 Fax (972) 641-8495
Visit us at www.richellusa.com
Made in China

株式会社 リッチェル

富山市水橋桜木136 〒939-0592
お客様相談室/TEL(076)478-2957
受付時間:9:00~17:00(土日、祝祭日を除く)
<http://www.richell.co.jp/>